

2. Samuel 4



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und als der Sohn^{H1121} Sauls^{H7586} hörte^{H8085}, dass^{H3588} Abner^{H74} in Hebron^{H2275} gestorben^{H4191} war, da wurden seine Hände^{H3027} schlaff^{H7503}, und ganz^{H3605} Israel^{H3478} war^{H926} bestürzt^{H926}. 2 Und zwei^{H8147} Männer^{H582} waren^{H1961} Oberste^{H8269} der Scharen^{H1416} des Sohnes^{H1121} Sauls^{H7586}, der Name^{H8034} des einen^{H259} war Baana^{H1196}, und der Name^{H8034} des anderen^{H8145} Rekab^{H7394}, Söhne^{H1121} Rimmons^{H7417}, des Beerotiters^{H886}, von^{H4480} den Kindern^{H1121} Benjamin^{H1144}. Denn^{H3588} auch^{H1571} Beerot^{H881} wird zu^{H5921} Benjamin^{H1144} gerechnet^{H2803}; 3 aber die Beerotiter^{H886} entflohen^{H1272} nach Gittaim^{H1664} und haben sich dort^{H8033} als Fremde^{H1481} aufgehalten^{H1961} bis^{H5704} auf diesen^{H2088} Tag^{H3117}.

4 Und Jonathan^{H3083}, der Sohn^{H1121} Sauls^{H7586}, hatte einen Sohn^{H1121}, der an den Füßen^{H7272} lahm^{H5223} war. Er war^{H1961} 5^{H2568} Jahre^{H8141} alt^{H1121}, als die Nachricht^{H8052} von Saul^{H7586} und Jonathan^{H3083} aus^{H4480} Jisreel^{H3157} kam^{H935}, da nahm^{H5375} seine Amme^{H539} ihn auf^{H5375} und floh^{H5127}. Und es geschah^{H1961}, als sie ängstlich^{H26481} floh^{H5127}, dass er fiel^{H5307} und lahm^{H6452} wurde; und sein Name^{H8034} war Mephiboseth^{H46482}.

5 Und die Söhne^{H1121} Rimmons^{H7417}, des Beerotiters^{H886}, Rekab^{H7394} und Baana^{H1196}, gingen^{H3212} hin^{H3212} und kamen^{H935} um die Hitze^{H2527} des Tages^{H3117} in^{H413} das Haus^{H1004} Isboseths^{H378}, während er^{H1931} seine Mittagsruhe^{H6672 H4904} hielt^{H7901}. 6 Und sie kamen^{H935} dahin, bis^{H5704} in das Innere^{H8432} des Hauses^{H1004}, als wollten sie Weizen^{H2406} holen^{H3947}, und sie schlugen^{H5221} ihn in^{H413} den Bauch^{H2570}. Und Rekab^{H7394} und sein Bruder^{H251} Baana^{H1196} entkamen. [?] ^{H4422} 7 Sie kamen^{H935} in das Haus^{H1004}, während er^{H1931} in seinem Schlafgemach^{H2315 H4904} auf^{H5921} seinem Bett^{H4296} lag^{H7901}, und sie schlugen^{H5221} ihn und töteten^{H4191} ihn und hieben^{H5493} ihm den Kopf^{H7218} ab^{H5493}, und sie nahmen^{H3947} seinen Kopf^{H7218} und gingen^{H3212} den Weg^{H1870} der Ebene^{H61603} die ganze^{H3605} Nacht^{H3915} hindurch. 8 Und sie brachten^{H935} den Kopf^{H7218} Isboseths^{H378} zu^{H413} David^{H1732} nach Hebron^{H2275} und sprachen^{H559} zu dem König^{H4428}: Siehe^{H2009} da, der Kopf^{H7218} Isboseths^{H378}, des Sohnes^{H1121} Sauls^{H7586}, deines Feindes^{H341}, der^{H834} nach^{H1245} deinem Leben^{H5315} trachtete^{H1245}, und so hat der HERR^{H3068} meinem Herrn^{H113}, dem König^{H4428}, an diesem^{H2088} Tag^{H3117} Rache^{H5360} verliehen^{H5414} an^{H4480} Saul^{H7586} und an^{H4480} seinen Nachkommen^{H2233}. [?] ^{H413} 9 Da antwortete^{H6030} David^{H1732} Rekab^{H7394} und Baana^{H1196}, seinem Bruder^{H251}, den Söhnen^{H1121} Rimmons^{H7417}, des Beerotiters^{H886}, und sprach^{H559} zu ihnen^{H1992}: So wahr der HERR^{H3068} lebt^{H2416}, der^{H834} meine Seele^{H5315} erlöst^{H6299} hat aus^{H4480} aller^{H3605} Bedrängnis^{H6869}, 10 den, der mir berichtete^{H5046} und sprach^{H559}: Siehe^{H2009}, Saul^{H7586} ist tot^{H4191}! Und der^{H1931} in seinen Augen^{H5869} ein guter^{H1319} Bote^{H1319} war^{H1961}, den ergriff^{H270} ich und tötete^{H2026} ihn zu Ziklag^{H6860}, um^{H834} ihm so Botenlohn^{H1309} zu geben^{H5414}; 11 wieviel mehr^{H637 H3588}, da gottlose Männer einen gerechten Mann in seinem Haus auf seiner Lagerstätte ermordet haben, sollte ich jetzt^{H6258} nicht^{H3808} sein Blut^{H1818} von^{H4480} eurer Hand^{H3027} fordern^{H1245} und euch wegschaffen^{H1197} von^{H4480} der Erde^{H776}? [?] ^{H637 H3588} [?] ^{H7563} [?] ^{H582} [?] ^{H6662} [?] ^{H376} [?] ^{H1004} [?] ^{H5921} [?] ^{H4904} [?] ^{H2026} 12 Und David^{H1732} gebot^{H6680} seinen Knaben^{H5288}, und sie erschlugen^{H2026} sie und hieben^{H7112} ihnen die Hände^{H3027} und die Füße^{H7272} ab^{H7112} und hängten^{H8518} sie auf^{H8518} am^{H5921} Teich^{H1295} in Hebron^{H2275}; das Haupt Isboseths^{H378} aber nahmen^{H3947} sie und begruben^{H6912} es in dem Begräbnis^{H6900} Abners^{H74} in Hebron^{H2275}. [?] ^{H7218}

Fußnoten

1. O. hastig
2. In 1. Chron. 8,34 und 9,40 Merib-Baal genannt
3. H. Araba